

Distr.: General
21 January 2004
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والخمسون
البند ١٣٧ من جدول الأعمال
تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص

تقرير أداء ميزانية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من
١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣

تقرير الأمين العام

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٢-١	أولا - مقدمة
٣	٦-٣	ثانيا - أداء الولاية
١٠		ثالثا - أداء الموارد
١٠		ألف - الموارد المالية
١١		باء - الإيرادات والتسويات الأخرى
١١		جيم - المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي
١٢		دال - التبرعات غير المدرجة في الميزانية
١٢	١٣-٧	رابعا - تحليل الفروق
١٤	١٤	خامسا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

* أعيد إصدارها لأسباب فنية.



موجز

يتضمن هذا التقرير تقرير أداء ميزانية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣.

وقد تم ربط مجموع نفقات قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص في الفترة المشمولة بالتقرير بهدف البعثة من خلال عدد من الأطر القائمة على النتائج والتي جُمعت حسب عناصر معينة هي العنصران المدني والفني والعسكري، وعنصر الشرطة المدنية والدعم.

أداء الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣)

الفئة	المخصصات	النفقات	الفرق	
			المبلغ	النسبة المئوية
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	٢٣ ٢٣٧,٣	٢٢ ٥٨٣,١	٦٥٤,٢	٢,٨
الموظفون المدنيون	٩ ٤٣٠,٤	١٠ ٠١٦,٠	(٥٨٥,٦)	(٦,٢)
تكاليف التشغيل	١٠ ٩٨٥,٠	١١ ٠٤٥,٠	(٦٠,٠)	(٠,٥)
إجمالي الاحتياجات	٤٣ ٦٥٢,٧	٤٣ ٦٤٤,١	٨,٦	٠,٠٢
الإيرادات من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	١ ٦٣٦,٢	١ ٧٢١,٧	(٨٥,٥)	(٥,٢)
صافي الاحتياجات	٤٢ ٠١٦,٥	٤١ ٩٢٢,٤	٩٤,١	٠,٢
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	١ ٣٢١,٢	١ ٢٧١,٢	٥٠,٠	٣,٨
مجموع الاحتياجات	٤٤ ٩٧٣,٩	٤٤ ٩١٥,٣	٥٨,٦	٠,١

أداء الموارد البشرية من حيث شغل الوظائف

الفئة	المقررة	متوسط الأرقام الفعلية	النسبة المئوية لمعدل الشواغر (في المائة)
الوحدات العسكرية	١ ٢٣٠	١ ٢٢٥	٠,٤
الشرطة المدنية	٣٥	٣٥	-
الموظفون الدوليون	٤٤	٤٢	٤,٤
الموظفون الوطنيون	١٠٥	١٠٤	١,٠

يرد الإجراءات المطلوب من الجمعية اتخاذها في الفرع الخامس من هذا التقرير.

أولا - مقدمة

١ - وردت ميزانية الإنفاق على قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ في تقرير الأمين العام المؤرخ ٢٦ شباط/فبراير ٢٠٠٢ (A/56/838) وكانت بمبلغ إجماليه ٩٠٠ ٩٧٣ ٤٤ دولار (صافيه ٤٣ ٣٣٧ ٧٠٠ دولار) يشمل تبرعات بمبلغ ٢٠٠ ٣٢١ ١ دولار. وهي تغطي تكاليف ٢٣٠ ١ من أفراد الوحدات العسكرية و ٣٥ من أفراد الشرطة المدنية، و ٤٤ موظفا دوليا و ١٠٥ موظفين وطنيين.

٢ - واستنادا إلى توصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية الواردة في الفقرة ٢٣ من تقريرها المؤرخ ٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٢ (A/56/887/Add.4)، اعتمدت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٥٦/٥٠٢ المؤرخ ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٢، مبلغا إجماليه ٤٣ ٦٥٢ ٧٠٠ دولار (صافيه ٤٢ ٠١٦ ٥٠٠ دولار) للإنفاق على البعثة في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣. ويبين المبلغ المعتمد أن حكومة قبرص تقدم ثلث تكاليف القوة بمبلغ ١٤ ٥٧٨ ٩٠٠ دولار، وأن حكومة اليونان تقدم عن طريق التبرعات مبلغا قدره ٦ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار. وللفترة ذاتها، قُسم مبلغ إجماليه ٨٠٠ ٥٧٣ ٢٢ دولار (صافيه ٦٠٠ ٩٣٧ ٢٠ دولار) إلى أنصبة مقررة على الدول الأعضاء.

ثانيا - أداء الولاية

٣ - حدد مجلس الأمن ولاية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص، بموجب قراره ١٨٦ (١٩٦٤) المؤرخ ٤ آذار/مارس ١٩٦٤. وتحددت الولاية المتعلقة بفترة الأداء بموجب قراري المجلس ١٤١٦ (٢٠٠٢) المؤرخ ١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٢ و ١٤٤٢ (٢٠٠٢) المؤرخ ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢.

٤ - وأنيطت بالقوة مهمة مساعدة مجلس الأمن في تحقيق هدف عام هو كفالة السلام والأمن في قبرص وعودة الأوضاع الطبيعية.

٥ - وفي إطار هذا الهدف العام، أسهمت القوة خلال فترة تقرير الأداء في عدد من الإنجازات، إذ حققت نواتج أساسية متصلة بذلك الهدف على النحو المبين في الأطر الواردة أدناه. وقد جُمعت هذه الأطر حسب عناصر معينة هي المدني الفني، والعسكري، وعنصر الشرطة المدنية والدعم. والعناصر تعكس، وليست تحدد، الطبيعة البرنامجية المشتركة لما تتضمنه من إنجازات متوقعة ونواتج.

٦ - وتمثل الأطر تحولا صوب نهج الميزنة على أساس النتائج. فميزانية الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ لم تتضمن أطرا قياسية للنتائج المعتمز تحقيقها، ولو أُدرجت هذه الأطر لكانت بمثابة خط الأساس الذي بالمقارنة معه يُقاس الأداء ويجري الإبلاغ عنه. وبالتالي، فإن أداء ولاية القوة قد عُرض في شكل انتقالي يبين مؤشرات الإنجاز الفعلية والنواتج الفعلية التي تحققت خلال الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ والتي تتوافر بشأنها معلومات. والإنجازات المتوقعة من شأنها أن تفضي إلى تحقيق هدف مجلس الأمن ضمن الإطار الزمني للبعثة، أما مؤشرات الإنجاز الفعلية فتُبين قياس التقدم المحرز صوب تحقيق تلك الإنجازات خلال فترة الأداء. وتمثل النواتج الفعلية إسهامات البعثة في تحقيق الإنجازات المتوقعة خلال فترة الأداء.

العنصر ١: المدني الفني

مؤشرات الإنجاز الفعلية	الإجازات المتوقعة
١-١-١ زيادة عدد الحالات التي اقتضت تدخل القوة (أعمال السرقة والإجرام والعبور بشكل غير قانوني واستخدام الوثائق المزورة والاعتقال والاحتجاز) من ١٤٤ في الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٢ إلى ٤٣٢ في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ وذلك عقب فتح نقاط العبور	١-١-١ تحسن العلاقات والتفاهم بين الطائفتين القبرصية اليونانية والقبرصية التركية
٢-١-١ زيادة عدد الاجتماعات بين الطائفتين من قرابة ٤٠ اجتماعا بمشاركة ١٤ ٠٠٠ شخص في الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٢ إلى ٩٥ اجتماعا بمشاركة ٣٣ ٠٠٠ شخص في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣	
٣-١-١ ارتفاع متوسط عدد مستعملي نقاط العبور من الجانبين من أقل من ١٠٠ في الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٢ إلى متوسط قدرة ١١ ١٥٠ يوميا منذ ٢٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٣	

النواتج الفعلية

- تيسير ٩٥ اجتماعا بين الطائفتين في المنطقة العازلة التي قررتها الأمم المتحدة، بمشاركة ما يزيد على ٣٣ ٠٠٠ من القبارصة اليونانيين والقبارصة الأتراك
- استئناف عملية المشاريع المشتركة في بيلا التي كانت معلقة
- عقد ١٢٠ اجتماعا مع مسؤولين من الجانبين
- توفير المساعي الحميدة للجانبين لتيسير حل القضايا المتصلة بالعبور
- تيسير ٩٥ اجتماعا بين المجموعات السياسية والخاصة والمهنية وهيئات المجتمع المدني من الطائفتين
- إتاحة الاتصال اليومي مع الأطراف الضامنة وغيرها من الدول الأعضاء
- تقديم ٣٠ إحاطة للوفود الدولية
- تقديم ١٠٠ إحاطة للصحافة
- تيسير الاتصال اليومي بين مكنتي الإعلام في الشمال والجنوب
- القيام أسبوعيا باستكمال ما يُنشر على موقع القوة من محاضر جميع المؤتمرات الصحفية الرئيسية بشأن قبرص وبيانات الأمين العام ومستشاره الخاص بشأن قبرص
- تسوية ٨٠ قضية تتصل بقبارصة يونانيين في الشمال وقبارصة أتراك في الجنوب

التعليقات

اتخاذ الجانبين خطوات إيجابية لفتح نقاط العبور والأخذ بتدابير التيسير

مؤشرات الإنجاز الفعلية	الإجازات المتوقعة
١-٢-١ مواصلة استخدام المدنيين للمنطقة العازلة	٢-١-٢ التقدم صوب تطبيع ظروف العيش في المنطقة العازلة التي قررتها الأمم المتحدة وبالنسبة للقبارصة اليونانيين والمارونيين في الشمال والقبارصة الأتراك في الجنوب
٢-٢-١ زيادة عدد المشاريع الموافق عليها من ٧ في الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٢ إلى ١١ في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣	
٣-٢-١ زيادة عدد تراخيص الزراعة والدخول والعمل التي تصدرها القوة من ٥٦١ في الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٢ إلى ٦٨٦ في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣	
٤-٢-١ اتخاذ مجموعة من التدابير لتحسين مستويات معيشة القبارصة الأتراك. والإعلان عن تدابير من الجانب القبرصي التركي لإقامة تعاون في ميدان التعليم وتحسين الاتصالات الهاتفية وتطبيع التجارة	
٥-٢-١ فتح مكتب اتصال في ليماسول للقبارصة الأتراك	

النواتج الفعلية

- فتح شارع ديونيسو وألكيفياديس في منطقة نيقوسيا القديمة
- فتح ملعب رياضي ليستخدمه القبارصة الأتراك
- السماح بدخول الحافلة المدرسية لبالوريوتيسا إلى المنطقة العازلة التي قررتها الأمم المتحدة
- تيسير أداء الطقوس الدينية للاتينيين والمارونيين في المقبرة اللاتينية المجاورة للمنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة وذلك لأول مرة منذ عام ١٩٧٤
- تيسير تطهير سد ماراثاسا وفهرّي كليموس وليمينيتيس حتى تتدفق المياه بدون معوقات
- تيسير رحلتي حج في المنطقة العازلة التي قررتها الأمم المتحدة والحصول على ترخيص لرحلة حج إلى دير الحواري أندرياس
- القيام بزيارات أسبوعية لتقديم المساعدة الإنسانية إلى القبارصة اليونانيين والمارونيين في الشمال والقبارصة الأتراك في الجنوب (قبل حزيران/يونيه كانت الزيارات إلى القبارصة الأتراك تتم مرة في الشهر)
- إعادة فتح مكتب الاتصال في ليماسول للقبارصة الأتراك (أغلق في عام ١٩٩٩)

التعليقات

اتخاذ الجانبين خطوات إيجابية لفتح نقاط العبور والأخذ بتدابير التيسير

العنصر ٢: العسكري

مؤشرات الإنجاز الفعلية	الإجازات المتوقعة
انخفاض عدد انتهاكات المجال الجوي من قبل الجانبين من ١٣٣ إلى ١٠٨	١-٢ استمرار هدوء الحالة العسكرية والانسحاب في المنطقة العازلة التي قررتها الأمم المتحدة
زيادة عدد حالات كشف الدخول غير القانوني إلى المنطقة العازلة التي قررتها الأمم المتحدة من ٢٠١ إلى ٣٧١ حالة	٢-١-٢

النواتج الفعلية

- ٨٢٠ ٢٤ يوما من أيام عمل مراكز المراقبة الدائمة المزودة بجنود (٤ جنود لكل مركز × ١٧ مركزا × ٣٦٥ يوما) (٢٤ ساعة كل أيام الأسبوع)
- ٢٧ ٧٤٠ يوما من أيام عمل مراكز المراقبة القائمة على الدوريات (٤ جنود لكل مركز × ١٩ مركزا × ٣٦٥ يوما)
- ٥ ٨٤٠ يوما من أيام عمل دوريات الجنود في مراكز المراقبة (جنديان لكل مركز × ٨ مراكز × ٣٦٥ يوما)
- ٣٥ ٧٧٠ يوما من أيام عمل دوريات الجنود المتنقلة (جنديان لكل مركبة × ٤٩ دورية يوميا × ٣٦٥ يوما)
- ١ ١٨٦ ساعة من الدوريات الجوية (٤٩,٤ ساعات شهريا في المتوسط لكل طائرة هليكوبتر × ٢ هليكوبتر × ١٢ شهرا)
- عقد ١ ٥٠٠ اجتماع اتصال مع القوات المقابلة
- الاحتفاظ بسرية احتياطية للقوة لمكافحة الشغب:
 - ٤ فصائل قادرة على التحرك في غضون ساعتين من الإشعار (٢٤ ساعة كل أيام الأسبوع)
 - فضيلة واحدة قادرة على التحرك في غضون ٤ ساعات من الإشعار (٢٤ ساعة كل أيام الأسبوع)
 - ٤ فصائل قادرة على التحرك في غضون ٦ ساعات من الإشعار (٢٤ ساعة كل أيام الأسبوع)
 - طائرة هليكوبتر واحدة قادرة على التحرك في غضون ٤٥ دقيقة من الإشعار (٢٤ ساعة كل أيام الأسبوع)
- عقد اجتماعات شهرية مع السلطات لمنع المظاهرات العنيفة

التعليقات

مكن تعاون القوات المقابلة والشرطة من الإبقاء على الوضع العسكري القائم

العنصر ٣: الشرطة المدنية

مؤشرات الإنجاز الفعلية	الإنجازات المتوقعة
١-١-٣ انخفاض عدد الحوادث المتصلة بمدنيين في المنطقة العازلة التي قررتها الأمم المتحدة من ١١٧ في الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٢ إلى ٩٩ في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (الصيد ودخول المنطقة العازلة بدون ترخيص والمظاهرات)	١-٣ تعزيز أداء وكالات إنفاذ القانون في المنطقة العازلة التي قررتها الأمم المتحدة والإسهام في تحسين ظروف معيشة القبارصة اليونانيين والمارونيين في الشمال والقبارصة الأتراك في الجنوب
النواتج الفعلية	
<ul style="list-style-type: none"> • القيام بـ ٣٤٢ دورة في المنطقة العازلة التي قررتها الأمم المتحدة • عقد ٢٧٠ اجتماعا مع شرطة قبرص و٢٥٣ اجتماعا مع عنصر الشرطة القبرصي التركي • حضور ٩٣ اجتماعا مع مزارعين محليين من الجانبين • مرافقة ٥٢ من قوافل المساعدة الإنسانية الموفدة إلى القبارصة اليونانيين والمارونيين في الشمال • إجراء ١١٨ اتصالا أسبوعيا مع القرويين وقادة المجتمعات المحلية • القيام بـ ٨٠ دورة مدنية مرتين في الأسبوع خارج المنطقة العازلة التي قررتها الأمم المتحدة • مرافقة مقدمي المساعدة الإنسانية مرتين في الشهر إلى ٣ مناطق نائية 	
التعليقات	
تعاون قوات الشرطة	

مؤشرات الإنجاز الفعلية	الإنجازات المتوقعة
١-٢-٣ زيادة عدد نقاط العبور من نقطة واحدة في الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٢ إلى ٤ في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣	٢-٣ تحسن حرية الحركة والعبور الآمن للمدنيين والمركبات التي تعبر المنطقة العازلة التي قررتها الأمم المتحدة
٢-٢-٣ انخفاض عدد الشكاوى المقدمة من متلقي المساعدة الإنسانية المنتمين إلى أقليات من ١٢ في الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٢ إلى ٤ في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣	
النواتج الفعلية	
<ul style="list-style-type: none"> • إتاحة المرور الآمن والمنظم في ٢ من نقاط العبور ورصد المنطقة المتاخمة للمنطقة العازلة بالنسبة لنقطتي عبور أحريرين • رصد ٦ محاكمات متصلة بالعبور، بناء على طلب الطائفتين • حضور ورصد ١٠٨ قضايا منها ٢٨ متصلة بحوادث مرور و ٦٢ حالة اعتقال و ١٨ من حالات العبور غير القانوني • مرافقة ٥ رحلات حج إلى أماكن مقدسة على جانبي المنطقة العازلة 	
التعليقات	
تعاون قوات الشرطة	

العنصر ٤ : الدعم

مؤشرات الإنجاز الفعلية	الإنجازات المتوقعة
١-١-٤	١-٤ تقديم الدعم السوقي والإداري إلى البعثة بكفاءة وفعالية
٢-١-٤	إتاحة مرافق سكن أفضل لـ ١٥٠ من جنود الوحدات المشكلة كجزء من خطة هندسية تدوم ٤ سنوات لتحسين ظروف عيش الوحدات
٣-١-٤	ربط أجهزة تسجيل حركة السيارات بالقطاعات ١ و ٢ و ٤
٤-١-٤	بسط شبكة تكنولوجيا المعلومات بحيث تغطي جميع القطاعات
٥-١-٤	تحقيق وفورات في تكاليف السفر عن طريق ترتيبات أبرمتها البعثة مع وكلاء أسفار محليين لعمليات نقل ضباط الأركان وأفراد الشرطة المدنية إلى الموقع وإعادتهم إلى الوطن، إلى جانب عقود مواتية رتبها مقر الأمم المتحدة لاستئجار طائرات
٦-١-٤	تحسن التغطية بواسطة شبكة الاتصالات مما أتاح التبادل الإلكتروني الآني للمعلومات التشغيلية بين مقر قيادة القوة والقطاعات
٧-١-٤	استمرار معدل الشواغر الموحد الخاص بالموظفين الدوليين والموظفين الوطنيين في حدود ٢,٧ في المائة طيلة الفترة المشمولة بالتقرير
	تحقيق مكاسب تشغيلية في مجالات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والعمليات الجوية وعمليات النقل عن طريق برامج التدريب

النواتج الفعلية

الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة

- دعم ٢٢٥ جنديا و ٣٥ من أفراد الشرطة المدنية

الموظفون المدنيون

- إدارة شؤون ١٤٦ موظفا (٤٢ موظفا دوليا و ١٠٤ موظفين وطنيين (من فئة الخدمات العامة))

المرافق والهياكل الأساسية

- تركيب ٤٤ وحدة إقامة جديدة سابقة الصنع لـ ١٥٠ شخصا و ١٥ وحدة اغتسال وصيانة أماكن الإقامة الموجودة (٥ معسكرات كبيرة بما قدرات سوقية و ١١ قاعدة دوريات و ٤٤ مركز مراقبة)
- صيانة ١٣٤ مولدا للطاقة في ٥٥ موقعا
- إعادة تعبئة ٣٠ كم وتصليح ٥٠ كم وصيانة ٥١٢ كم من طرق الدوريات

النقل البري

- صيانة ٢٥٣ مركبة مستأجرة و ٥٣ تملكها الأمم المتحدة و ١٩ مقطورة
- تركيب ٢٤٦ جهازا لتسجيل حركة السيارات في مركبات القوة

النقل الجوي

- دعم عمليات ٢ من طائرات الهليكوبتر

الاتصالات

- صيانة ١٤ من أجهزة إعادة الإرسال و ٣٤٠ محطة قاعدية و ٢٩٦ جهاز اتصال محمول ووصلات للتردد العالي جدا عاملة بالموجات الدقيقة مع مقرّي القطاعين ١ و ٤ ووصلات ساتلية مع القطاعات وقاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي ومقر الأمم المتحدة
- تحسين شبكة الهاتف في مقر المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة ومقر القطاع ١
- بناء ٣ أبراج ذاتية الدعم في القطاع ٤ تحضيراً لتركيب الوصلة الرئيسية العاملة بالموجات الدقيقة
- إقامة شبكة للترحيل الإطاري باستخدام شبكة الهاتف المحلية مما أتاح لمعسكرين في القطاع ٤ الوصول إلى البيانات
- إقامة شبكة اتصالات تستخدم ٢٠ جهاز هاتف خلوي، مما أتاح الاتصال الموثوق والآني مع المواقع النائية
- إقامة شبكة حاسوبية محلية لاسلكية تستخدم معدات سيسكو إيرونيت (Cisco Aironet) في المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة وفي منطقة ديرينيا

تكنولوجيا المعلومات

- تحسين وصيانة شبكة للاتصالات وتكنولوجيا المعلومات في كامل منطقة البعثة خدمة للأفراد العسكريين والشرطة المدنية والموظفين الدوليين والوطنيين
- صيانة ٣٧٩ حاسوب مكتبي و ٤٥ حاسوب حجري و ١٩ حاسوب لخدمة الشبكة و ٢٦٣ طابعة و ٢٨٠ من وحدات الإمداد المتواصل بالطاقة

المجال الطبي

- توفير الرعاية الطبية والصحية للأفراد العسكريين وضباط الشرطة المدنية (٥ ٣١٤ حالة مقارنة بـ ٤ ٩٩٥ في فترة الميزانية السابقة، ووقد بالمستشفى ٧٧ شخصا مقارنة بـ ٥٩ في السنة المالية ٢٠٠١-٢٠٠٢)
- حضور ٦٦ موظفا و ٥ أفراد عسكريين مختلف برامج التدريب في مجالات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات ومراقبة لحركة وعمليات مناولة الوقود والمالية والأمن والمشتريات وإدارة الموارد البشرية (كان مجموع مرات المشاركة ١٤٧)

التعليقات

- تمكن البائعون والمتعهدون من تلبية احتياجات البعثة

ثالثاً - أداء الموارد

ألف - الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة، سنة الميزانية تبدأ في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣)

الفئة	الفرق		المخصصات ^(١)	النفقات ^(٢)
	المبلغ	النسبة المئوية		
	(٢) - (١) = (٤)	(٤) ÷ (٣) = (١)	(١)	(٢)
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة				
المراقبون العسكريون	-	-	٢٢ ٩٨٤,٥	٢٢ ٣٤٢,٦
الوحدات العسكرية	٢,٨	٦٤١,٩	٢٥٢,٨	٢٤٠,٥
الشرطة المدنية	٤,٩	١٢,٣	-	-
وحدات الشرطة النظامية	-	-	-	-
المجموع الفرعي	٢,٨	٦٥٤,٢	٢٣ ٢٣٧,٣	٢٢ ٥٨٣,١
الموظفون المدنيون				
الموظفون الدوليون	(٦,٠)	(٣٢٧,٥)	٥ ٤٢٦,٢	٥ ٧٥٣,٢
الموظفون الوطنيون	(٦,٥)	(٢٥٨,٦)	٤ ٠٠٤,٢	٤ ٢٦٢,٨
متطوعو الأمم المتحدة	-	-	-	-
المجموع الفرعي	(٦,٢)	(٥٨٥,٦)	٩ ٤٣٠,٤	١٠ ٠١٦,٠
تكاليف التشغيل				
المساعدة المؤقتة العامة	(٢١,٦)	(١٠,٨)	٥٠,٠	٦٠,٨
الموظفون المقدمون من الحكومات	-	-	-	-
مراقبو الانتخابات المدنيين	-	-	-	-
الاستشاريون	-	-	-	-
السفر في مهام رسمية	٣,٤	٥,٦	١٦٣,٢	١٥٧,٦
المرافق والهياكل الأساسية	(٧,٠)	(٣٤١,٢)	٤ ٨٤١,٨	٥ ١٨٣,٠
النقل البري	(٣,٠)	(٥٦,٤)	١ ٨٧٢,١	١ ٩٢٨,٥
النقل الجوي	(١,٧)	(٢٤,١)	١ ٤٣٣,٤	١ ٤٥٧,٥
النقل البحري	-	-	-	-
الاتصالات	٢,٠	١٦,١	٨٢٠,٦	٨٠٤,٥
تكنولوجيا المعلومات	٣,١	٢٤,٩	٧٩٣,٠	٧٦٨,١
التكاليف الطبية	(٢,٩)	(٦,٣)	٢١٩,٥	٢٢٥,٨
معدات خاصة	١٠٠,٠	٢٨٥,٦	٢٨٥,٦	-
لوازم وخدمات ومعدات متنوعة	٩,٢	٤٦,٦	٥٠٥,٨	٤٥٩,٢
مشاريع الأثر السريع	-	-	-	-
المجموع الفرعي	(٠,٥)	(٦٠,٠)	١٠ ٩٨٥,٠	١١ ٠٤٥,٠
إجمالي الاحتياجات	٠,٠٢	٨,٦	٤٣ ٦٥٢,٧	٤٣ ٦٤٤,١

الفئة	المخصصات ^(١)	النفقات ^(١)	الفرق	
			المبلغ	النسبة المئوية
	(١)	(٢)	(٣) = (١) - (٢)	(٤) = (٣) ÷ (١)
الإيرادات من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	١ ٦٣٦,٢	١ ٧٢١,٧	(٨٥,٥)	(٥,٢)
صافي الاحتياجات	٤٢ ٠١٦,٥	٤١ ٩٢٢,٤	٩٤,١	٠,٢
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية) ^(ب)	١ ٣٢١,٢	١ ٢٧١,٢	٥٠,٠	٣,٨
مجموع الاحتياجات	٤٤ ٩٧٣,٩	٤٤ ٩١٥,٣	٥٨,٦	٠,١

(أ) تعكس التوزيع المعدل للموارد المعتمدة بين فئات الإنفاق الخاصة بالأفراد العسكريين وأفراد الشرطة وتكاليف التشغيل.

(ب) تشمل نفقات الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ مبلغ ٢٠٠ ٢١١ ٢٠٠ دولار من حكومة قبرص و ٦٠ ٠٠٠ دولار من حكومة أستراليا.

باء - الإيرادات والتسويات الأخرى

الفئة	المبلغ
	(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)
إيرادات الفوائد	٦٨٧
إيرادات أخرى/متنوعة	١٤٩
التبرعات النقدية	-
تسويات الفترة السابقة	(٧٧)
وفورات محققة من التزامات الفترة السابقة أو من إغائها	١ ١٦٦
المجموع	١ ٩٢٥

جيم - المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي

الفئة	النفقات
	(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)
المعدات الرئيسية	١ ٠٤٨,٧
الاكتفاء الذاتي	-
المجموع	١ ٠٤٨,٧

العوامل الخاصة بالبعثة	النسبة المئوية	تاريخ النفاذ	تاريخ آخر استعراض
ألف - المنطقة على منطقة البعثة	-	-	-
باء - المنطقة على البلد الأصلي	-	-	-
عامل النقل الإضافي	٠,٢٥-	-	١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢

دال - التبرعات غير المدرجة في الميزانية

القيمة الفعلية (بدولارات الولايات المتحدة)	الفرقة
١٢٤ ٢٠٠	اتفاق مركز القوات ^(١)
٥٢ ٩٠٠	التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية) ^(ب)
١٧٧ ١٠٠	المجموع

(أ) تشمل القيمة السوقية، بناء على تقدير القوة لتكلفة مراكز الأمم المتحدة للمراقبة ومرافق المكاتب والسكن، بما في ذلك مقر قيادة القوة، التي قدمتها حكومة قبرص للوحدات العسكرية ووحدات الشرطة المدنية التابعة للقوة.

(ب) مقدمة من حكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية لتغطية تكاليف الموظفين والسفر.

رابعاً - تحليل الفروق^(١)

الفرق	الوحدات العسكرية
٢,٨ في المائة	٦٤١,٩ دولار

٧ - الفرق البالغ ٦٤١ ٩٠٠ دولار تحت هذا البند يُعزى إلى الوفورات تحت بند سفر تناوب الوحدات العسكرية، وذلك نتيجة تنظيم تناوب مشترك للوحدات المنتهية إلى بلدان مجاورة، وانخفاض التكلفة الفعلية للسفر إلى الموقع الذي رتب له البعثة بواسطة طائرات تجارية؛ وانخفاض تكلفة حصص الإعاشة الجافة والمثلجة المقتناة بواسطة عقد جديد اعتباراً من آذار/مارس ٢٠٠٢، فضلاً عن انخفاض النفقات الفعلية تحت بند التعويض في حالات الوفاة والعجز بسبب انخفاض معدل الحوادث التي تنجم عنها إصابات للأفراد العسكريين.

الفرق	الموظفون الدوليون
٦,٠ في المائة	٣٢٧,٠ دولار

٨ - الفرق البالغ ٣٢٧ ٠٠٠ دولار تحت هذا البند يُعزى أساساً إلى زيادة في عامل تسوية مقر العمل خلال الفترة المشمولة بالتقرير من صفر في المائة إلى ١٩,١ في المائة.

الفرق	الموظفون الوطنيون
٦,٥ في المائة	٢٥٨,٦ دولار

٩ - يعزى الفرق البالغ ٢٥٨ ٦٠٠ دولار تحت هذا البند إلى أنه تم بعد انتهاء عملية الميزانية الأخذ بمجدول منقح لمرتبات الموظفين الوطنيين اعتباراً من ١ شباط/فبراير ٢٠٠٢،

(١) ترد مبالغ الفروق في الموارد بآلاف دولارات الولايات المتحدة.

وإلى تقلبات سعر العملة خلال الفترة المشمولة بالتقرير؛ إذا كان المتوسط ٧ في المائة (كان دولار الولايات المتحدة يساوي ٠,٦ ليرة قبرصية في تموز/يوليه ٢٠٠٢ فأصبح يساوي ٠,٥١ ليرة قبرصية في حزيران/يونيه ٢٠٠٣).

الفرق		المساعدة المؤقتة العامة
(٢١,٦ في المائة)	(١٠,٨ دولار)	

١٠ - يُعزى الفرق البالغ ١٠ ٨٠٠ دولار إلى زيادة الاحتياجات الفعلية لتدبير من محل محل ثلاث موظفات في إجازة أمومة والاستعانة بموظفين متعاقدين للمشاريع الخاصة القصيرة الأجل (تركيب جهازي إرسال واستقبال في مركبتين مستأجرتين وأجهزة تسجيل الحركة في مركبات البعثة وتنجيد الأثاث فضلا عن توفير خدمات الترجمة التحريرية في حالات غياب الموظفين في إجازات).

الفرق		المرافق والهياكل الأساسية
(٧,٠ في المائة)	(٣٤١,٢ دولار)	

١١ - الفرق البالغ ٣٤١ ٢٠٠ دولار يُعزى أساسا إلى تقلبات سعر العملة خلال الفترة المشمولة بالتقرير؛ إذا كان المتوسط ٧ في المائة، وما يقابل ذلك من زيادة في تكلفة المنافع وخدمات الصيانة التي يقدمها متعهدون محليون، واللوازم والمواد التي تُقتنى محليا من أجل صيانة وتصليح الطرق والأماكن الخاصة بالدوريات؛ فضلا عن زيادة استهلاك وقود المولدات بسبب الظروف المناخية القاسية في الشتاء.

الفرق		المعدات الخاصة
١٠٠ في المائة	٢٨٥,٦ دولار	

١٢ - يُعزى الفرق البالغ ٢٨٥ ٦٠٠ دولار إلى عدم اقتناء أجهزة المراقبة الليلية من الجيل الثالث نتيجة الصعوبات التي ووجهت في حصول المصانع على تراخيص التصدير.

الفرق		لوازم ومعدات وخدمات متنوعة
٩,٢ في المائة	٤٦,٦ دولار	

١٣ - الفرق البالغ ٤٦ ٦٠٠ دولار يُعزى أساسا إلى انخفاض النفقات الفعلية المتصلة برسوم ولوازم التدريب وخدمات الحلاقة للأفراد العسكريين؛ وانخفاض الاحتياجات لاقتناء تجهيزات الأفراد العسكريين نظرا لتوافر مخزونات كافية؛ وانخفاض التكلفة الفعلية لإعلانات المشتريات في الصحافة المحلية، وشراء بزات عمل الموظفين الفنيين من السوق المحلية.

خامسا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

١٤ - فيما يلي الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها بخصوص تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص:

(أ) اتخاذ قرار بشأن معاملة الرصيد غير المربوط البالغ ٨ ٦٠٠ دولار بالنسبة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣؛

(ب) اتخاذ قرار بشأن معاملة الإيرادات الأخرى للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣، البالغة ١ ٩٢٥ ٠٠٠ دولار وتتألف من إيرادات الفوائد (٦٨٧ ٠٠٠ دولار)، وإيرادات أخرى/متنوعة (١ ٤٩ ٠٠٠ دولار) تقابلها تسويات من الفترة السابقة (٧٧ ٠٠٠ دولار) ووفورات تحققت من التزامات الفترة السابقة أو من إلغائها (١ ١٦٦ ٠٠٠ دولار).